

## Our Lady of Fatima Church

**18º Domingo do Tempo Comun**  
**18<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time**

**Iª Leitura: First Reading:**

Isaias / Isaiah 55:1-3

**IIª Leitura: Second Reading:**

Romanos / Romans 8:35, 37-39

**Evangelho: Gospel:**

Mateus/Matthew 14:13-21



### **COLETAS-COLLECTIONS**

*Semana Passada/Last Week*

**Julho/July 29-30, 2017**

**1<sup>st</sup> Coleta/Collection**

Nª Srª de Fátima

Our Lady of Fátima

**\$1,325**

*Esta Semana/This Week*

**Agosto/August 5-6, 2017**

**1<sup>st</sup> Coleta/Collection**

Nª Srª de Fátima

Our Lady of Fátima

**2<sup>nd</sup> Coleta/Collection**

Comunicações Católicas

Catholic Communications

*Próxima Semana/Next Week*

**Agosto/August 12-13, 2017**

**1<sup>st</sup> Coleta/Collection**

Nª Srª de Fátima

Our Lady of Fátima

**2<sup>nd</sup> Coleta/Collection**

Necessidades de Paroquia

Parish Needs Fund

**Pray for our military.** Remember our service men and women in your daily prayers! Pray for: Sgt. Shelly Dellolacono, Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge and Marc E. Rodrigues-Davis.

**Reze por nossos militares.** Lembre-se dos nossos homens e mulheres de serviço em suas orações! Reze por: Sgt. Shelly Dellolacono, Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge e Marc E. Rodrigues-Davis.

### **THOUGHT FOR THE DAY / PENSAMENTO DO DIA**

The salvation of the whole world began with the "Hail Mary." Hence, the salvation of each person is also attached to this prayer. Lord Jesus, let the great prayer to Your Holy Mother be on my lips morning, noon and night. Enable me to say it especially at the hour of my death – for she will ensure my salvation. – *Saint Louis Grignon de Montfort*

A salvação do mundo inteiro começou com a "Ave Maria". Daí, a salvação de cada pessoa também está ligada a esta oração. Senhor Jesus, deixe a grande oração a Sua Santa Mãe estar nos meus lábios, manhã, meio dia e noite. Permita-me dizer isso especialmente na hora da minha morte - pois ela garantirá minha salvação. - São *Louis Grignon de Montfort*

## Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Did you remember to return your **CCD Registration Forms**? They are available at the entrances of the church, or call the parish office 978-532-0272.

Lembra-se de devolver os **formulários de registo CCD**? Eles estão disponíveis nas entradas da igreja, ou ligar para o escritório paroquial 978-532-0272.

**Have you considered "adopting a Carmelite Sister"?**  
**Já considerou "adotar uma Irmã Carmelita"?**

### **Prayer List**

All sick parishioners	All sick priests	Ringo Sousa
Olivia Silva	Kelly Quadros	David Tyrell
Maria Gil	Daniel Conde	Leia Ribeiro
Fr. Fernando Monteiro	Nursing Home Residents	Al Buccì
Jeanette Capela+	Mary Burke	London Mello
Marta Martins	José Lopes	Anthony Metrano
Dee Bernstrom	Joaquim Cabral	José Tavares
Frank Cappolino	Lucas Hernandez	Frank Shute
Maria Lima	Kathy Cahill	Millie Zastowsky
Jefrey Santos	Laura Speliotis	Brandi Jackson
Manuel da Silva	Helda Medina	Ann Marie Couto
Terese Mynott	Greg Predki	Etelvina Silva
Sawas Jos. Demakes	Estefana Martinho	Isabelina Santos
Carlos DeAlmeida	Belmira Martins	Helio Ortins
Manuel Bettencourt	Melissa DaSilva	Thomas Pimenta
Jimmy daSilva	Linda Hyde	Olga Alves
Maria Rodrigues	Aaron Heroux	Vanessa Hogu
Joseph DeCotis	Micheline Vareika	Carlos Medeiros
Maria José Goncalves	Francisco Sousa	Molly LeDuc
Maria Conceição Neves	Cardoso Family	Maria Sousa
Manuel Silva	Leonardo DaSilva	Joseph Costanza
Michelle Correnti	Tresa Leclerc	Fatima Ortins
João Goncalves	Donaria Romalho	Maria Madalena
José Medeiros	Zelda Goncalves	Bill Gallant
Manuel Machado	Donna Stoven	Don White
Alexis Crisostomo	Matthew Marques	Orlanda Reis
Arnoldo Alberto	Laura DeMaio	Anna Carroça
Manuel & Deolinda Sylvia	Ann Wojca	Iliro Costa
Manuel & Maria Augusta Paiva	Maria Rita	Manuel Felix
Fatima, Sergio e Rodney Soares		Darren Santos
Maria Frias Silva	Gabriella M. deOliveira	Emelia Isidro
AnnMarie & Ruby Hill	Luisa Amaral	João Martinho
Mikey Santos	Maria Carroça	Natalia DaSilva
Eulalia Aguiar	Belmira Santos	Maryanne Pierce
Manuel Cunha	Mildred Justo	Paula Cristina Silva
Maria de Lurdes Silveira	Maria Terra	Arlindo Santos
Maria Joaquina Cabral	Manuel Furtado	Jacinto Figueiredo
Tammy Stevens	Dr. Larry McGuinness	Benjamin West
Jennifer Desrosiers	Fernanda Sousa	Maria Rosa
Auzenda Alberto		

If you have any changes to this list, please let us know.  
Se tiver quaisquer alterações a esta lista, por favor avise-nos.

### **PRÓXIMOS EVENTOS: UPCOMING EVENTS:**

August 13	Celebration of Fatima Apparition
August 15	Assumption – Holy Day of Obligation
August 27	CCD Teacher Meeting

**Planning a Summer vacation?**

**Planea umas férias de verão?**

[www.MassTimes.org](http://www.MassTimes.org)

**Our Lady of Fatima Church**  
**Mass Intentions / Intenções de Missa**

<b>Dias de Semana</b>	<b>Requisitado/Requested:</b>	
<b>Segunda-feira/Monday - 9:00 AM</b>		<b>8/7</b>
Carmelite Missions in Indonesia		
<b>Terça-feira/Tuesday - 9:00 AM</b>		<b>8/8</b>
Manuel Vieira daSilva, seus pais e sogros Eugenia Silva Health of Dr. Lawrence McGuinness		
<b>Quarta-feira/Wednesday</b>		<b>8/9</b>
<b>Nao haverá Missa / No Mass</b>		
<b>Quinta-feira/Thursday</b>		<b>8/10</b>
<b>Nao haverá Missa / No Mass</b>		
<b>Sexta-feira/Friday - 6:00 PM</b>		<b>8/11</b>
Vocations to Sisters of MHS of Christ the Lord		
<b>Sábado/Saturday</b>		<b>8/12</b>
<b>9:00 AM</b>		
Almas do Purgatorio		
<b>5:00 PM</b>		
Rocco Schiarappa	Manuel e Emelia Isidro	
Anthony Ortins, seus pais e sogros	esposa Ann	
Maria Fatima Vieira	familia	
<b>Sunday/Domingo</b>		<b>8/13</b>
<b>9:00 AM Missa em Ingles / English Mass</b>		
Manuel daCunha Santos	Maria e familia	
Antonio Carroça	family	
<b>11:30 AM – Missa em Português/Portuguese Mass</b>		
Lourdes Bettencourt – 1º anniv.	familia	
Italina Marques e seus sogros	marido	
Serafim e Jeronima Ortins, e familiares e amigos	Manuel Ortins e familia	
Marido, pais e sogros de Maria Vieira		
Maria B e Jose Silva	familia	
Jeanette Capela	marido e filhos	
José Machado e Mariana Silva	familia	
<b>6:00 PM – Missa em Português/Portuguese Mass</b>		
Mass for all parishioners		

Summertime often affords us the opportunity to take a break from busy schedules and spend time in favorite spots at the seashore, or at a campground or maybe even in a special spot in the city. Those special times and places may well be moments when we witness the majesty of God. The disciples in today's gospel have gone to one of Jesus' favorite places and something extraordinary happens – they see Jesus transfigured and hear God's voice, "This is my beloved Son...listen to him." Recall a time when you felt God's presence. What might God want you to remember from that experience? How are you a witness and how do you help others to listen to Jesus in these experiences?

**Summer Envelopes:** We sincerely thank our parishioners who mail or deliver your weekly envelopes to the parish while you are out-of-town on vacation this summer. Please let us rely on your continued support even when you cannot personally be present at Mass here.

August 5 & 6, 2017

**Igreja de Nossa Senhora de Fatima**

O verão muitas vezes nos oferece a oportunidade de fazer uma pausa de horários ocupados e passar o tempo em locais favoritos à beira-mar, ou em um acampamento ou talvez até em um local especial da cidade. Esses momentos e lugares especiais podem ser momentos em que testemunhamos a majestade de Deus. Os discípulos no evangelho de hoje foram para um dos lugares favoritos de Jesus e acontece algo extraordinário - eles vêem Jesus transfigurado e ouvem a voz de Deus: "Este é meu filho amado ... escute-o". Lembre-se de um momento em que sentiu a presença de Deus . O que Deus quer que se lembre dessa experiência? Como é testemunha e como ajuda os outros a ouvir Jesus nessas experiências?

Thank you to all who filled out the form for the possibility of having the **Holy Spirit Crown** in your home in 2018. The names selected are listed below.

Obrigado a todos que preencheram o formulário para a possibilidade de ter a **coroa do Espírito Santo** em sua casa em 2018. Os nomes selecionados estão abaixo.

Maria Tavares (1ª Dominga) – 8 de Abril  
 Floriano Pereira (2ª Dominga) – 15 de Abril  
 Gilberta e Jose DeMelo (3ª Dominga) – 22 de Abril  
 Rebecca Namubiru (4ª Dominga) – 29 de Abril  
 Joe e Gina Rocha (5ª Dominga) – 6 de Maio  
 Maria Quadros (6ª Dominga) – 13 de Maio  
 Isaura Couto (7ª Dominga) – 20 de Maio

For the 100th anniversary of the apparitions of Our Lady of Fatima in Portugal, obtain a plenary indulgence when you pray before the statue of Our Lady of Fatima on the 13th of each month from May to October 2017. **Mark your calendars for August 13** to come to church and pray Our Father, the Creed and for the intentions of the Holy Father, and invoke Our Lady of Fatima. We will have Adoration at 4pm followed by Rosary with Mass at 6pm. The faithful must also fulfill the ordinary conditions: go to Confession, Communion and be interiorly detached from sin.

Para o 100º aniversário das aparições de Nossa Senhora de Fátima em Portugal, pode obter uma indulgência plenária quando reza antes da estátua de Nossa Senhora. Teremos um serviço em nossa igreja no dia 13 de cada mês de maio a outubro de 2017. **Marque seus calendários para 13 de Agosto** para vir à igreja e orar o Pai Nosso, o Credo e pelas intenções do Santo Padre, e invocar Nossa Senhora de Fátima. Teremos Adoração das 4pm seguido por e Terço e a Missa as 6pm. Os fiéis também devem cumprir as condições ordinárias: ir à Confissão, à Comunhão, e ser interiormente separados do pecado.

**Envelopes de Verão:** Agradecemos aos nossos paroquianos que enviem ou entregem seus envelopes semanais para a paróquia enquanto estiverem fora da cidade em férias neste verão. Por favor, confiamos no seu apoio contínuo, mesmo quando não pode estar pessoalmente presente na Missa aqui.

5 e 6 de Agosto, 2017

## Our Lady of Fatima Church

Lembre-se das palavras do Padre Daniel - diariamente rezar três Ave-Marias para as vocações sacerdotais da NOSSA paróquia!

Remember the words of Fr. Daniel – daily pray three Hail Marys for priestly vocations from OUR parish!

Join **LIFT Ministries** on Saturday, August 19 at LaSalette Shrine in Attleboro, MA. This outdoor event (weather permitting) will include Mass at 4pm followed by a BBQ and then LIFT at 7pm. For more information or to order tickets for the BBQ, go to [www.liftedhigher.com](http://www.liftedhigher.com).

Junte-se aos **Ministérios LIFT** enquanto celebram 11 anos de ministério no Sábado 19 de Agosto no Santuário LaSalette em Attleboro, MA. Este evento ao ar livre (se o tempo permitir) incluirá a Missa às 4 horas, seguido de um churrasco e, em seguida, LIFT às 7:00. Para obter mais informações ou para pedir ingressos para o churrasco, visite [www.liftedhigher.com](http://www.liftedhigher.com).

**Is the single life a vocation?** A recent article from Catholic News Agency offers the following.

From a young age, Catholics are taught to pray about and discern their vocations – whether they're called to marriage, to the religious life, to the priesthood, or consecrated single life. This can leave the lay single person feeling that they are in a vocational limbo of sorts. Is the lay single state, chosen or by default, a vocation? Fr. Ben Hasse, Vocations Director for the Diocese of Marquette, WI notes that there are many aspects to addressing the question of vocation and singleness that need to be taken into account. Whether it's a college student who hopes to marry someday, or a widower who lost her husband last month, being single encompasses a wide variety of people and circumstances. Everybody will be single for at least part of their life. Nobody is born as a priest or married to someone or a consecrated religious, so everyone will pass through being single. It is important to distinguish between people who are single because you are 16 versus someone who has really felt God calling them to give their life in service to the Church as a single person, or various other circumstances. For example, a single 19-year-old college student is probably not necessarily living a vocation of singleness in any settled way, but a person in their 40s who finds joy in serving Christ in their everyday circumstances of work and life is not someone who lacks a vocation. The single accountant or school teacher lives their life and sees the work of their hands as something they are offering to God, and lives that in a very spiritually fruitful way. Each Christian receives, at their Baptism, a universal vocation to holiness. How is God calling me to make a response to Him and to my brothers and sisters from within the state in life in which I find myself? This respects every vocation, because it is a question anyone can answer on any given day in their life, regardless of their state in life.

**A vida única é uma vocação?** Um artigo recente da Agência de Notícias Católica oferece o seguinte.

Desde uma idade jovem, os Católicos são ensinados a orar e discernir suas vocações - sejam eles chamados para o casamento, para a vida religiosa, para o sacerdócio ou para a vida única consagrada. Isso pode

## Igreja de Nossa Senhora de Fatima

deixar uma pessoa sentindo que eles estão em um tipo de limbo vocacional. O estado único, escolhido ou por padrão, é uma vocação? Pe. Ben Hasse, Diretor de Vocações para a Diocese de Marquette, WI observa que há muitos aspectos para abordar a questão da vocação e da solteira que precisam ser levados em consideração. Se é um estudante universitário que espera se casar algum dia, ou um viúvo que perdeu seu marido no mês passado, ser único abrange é uma grande variedade de pessoas e circunstâncias. Todos serão solteiros por pelo menos parte de sua vida. Ninguém nasce como sacerdote ou casado com alguém ou religioso consagrado, para que todos passem por ser solteiros. É importante distinguir entre pessoas que são solteiras porque tem 16 versus alguém que realmente sentiu Deus chamando-os para dar sua vida ao serviço da Igreja como uma pessoa única ou várias outras circunstâncias. Por exemplo, um estudante universitário de 19 anos provavelmente não necessariamente vai viver uma vocação de solteira de qualquer maneira estabelecida, mas uma pessoa dos 40 anos que encontra alegria em servir a Cristo nas suas circunstâncias diárias de trabalho e vida não é alguém que Falta uma vocação. O contador único ou professor da escola vive a vida e vê o trabalho de suas mãos como algo que eles estão oferecendo a Deus, e vive de uma forma espiritualmente frutífera. Cada Cristão recebe, no seu Batismo, uma vocação universal à santidade. Como Deus está me chamando para fazer uma resposta a Ele e aos meus irmãos e irmãs do estado na vida em que me encontro? Isso respeita todas as vocações, porque é uma questão que qualquer pessoa pode responder em qualquer dia de sua vida, independentemente do seu estado na vida.

**Greetings to Newcomers, Visitors and Parishioners:** We welcome you to Our Lady of Fatima Parish. If you would like more information about entering more fully into our parish life and ministry, please complete the following and put it in the offertory basket.

Saudações aos recém-chegados, visitantes e paroquianos: Convidamos a Paróquia de Nossa Senhora de Fátima. Se quiser obter mais informações sobre como inserir mais plenamente em nossa vida paroquial e ministério, por favor preencha o seguinte e colocá-lo na cesta de ofertório.

I would like / Gostaria:

- to become a Parishioner / para tornar-me um paroquiano
- to change my address / para mudar o meu endereço
- to receive offertory envelopes / para receber envelopes do ofertório
- to let the parish know of someone who is ill or homebound and would like to receive Communion / para deixar a paróquia sabe de alguém que está doente e não sai de casa e gostaria do receber a Comunhão

Name/Nome: \_\_\_\_\_

Address/ Endereço: \_\_\_\_\_

Phone / Telefone: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_